

05/03-W97-Hund

Installationsanleitung

Pocket-CASSY® (524 006)

1 Installation

Pocket-CASSY wird mit dem mitgelieferten USB-Kabel über einen USB-Port an einen PC angeschlossen. Benötigt wird dazu ein 500 mA-Port. Das sind normalerweise alle eingebauten Ports sowie Ports in USB-Hubs, die extern mit Spannung versorgt werden (z.B. Monitore aber keine Tastaturen).

Beim ersten Anschluss wird Pocket-CASSY vom Betriebssystem automatisch erkannt und die notwendigen Treiber werden installiert. Unter Windows 98 muss die Treiberinstallation noch manuell bestätigt werden. Dazu die erscheinenden Dialogfenster mit „Weiter“ bestätigen und schließlich die Windows-Installations-CD bereitstellen. Nach der Installation der Treiber wird Pocket-CASSY von der Software CASSY Lab (524 200) automatisch gefunden.

Installiert wird CASSY Lab automatisch durch Einlegen der CASSY Lab CD-ROM oder manuell durch Start der Datei SETUP.EXE und Befolgen der Bildschirmmitteilungen. Die Software wird eingerichtet wird unter „Start → Programme → CASSY Lab“.

2 Technische Daten

Die technischen Daten von Pocket-CASSY entnehmen Sie bitte der CASSY Lab Online-Dokumentation.

CASSY Lab läuft mit Pocket-CASSY auf Windows 98/ Me/ 2000/ XP-Systemen mit Pentium III, 300 MHz oder höher. Mehrere Pocket-CASSYs können gleichzeitig an unterschiedlichen USB-Ports betrieben werden. CASSY Lab kann aber nicht gleichzeitig mit Pocket-CASSY und anderen CASSY-Modulen verwendet werden (z.B. Sensor-CASSY).

3 Online-Dokumentation

Die Programmbeschreibung von CASSY Lab sowie die Beschreibung der verschiedenen CASSY-Module entnehmen Sie bitte der CASSY Lab Online-Dokumentation. Dort sind auch zahlreiche Versuchsbeispiele beschrieben.

Sicherheitshinweise

Beim heutigen Stand der Softwareentwicklung ist es nicht möglich, die Fehlerfreiheit eines Produktes zu garantieren. Die Firma Leybold Didactic GmbH übernimmt deshalb keine Haftung für Schäden, die aus der Installation oder der Anwendung von Pocket-CASSY und CASSY Lab resultieren.



Zur elektrischen Sicherheit:

- An Pocket-CASSY angeschlossene Sensoren und Sensorboxen nicht mit Spannungen über 30 V beschalten.
- Mögliche Masseverbindung zwischen Sensoren und Computer beachten.

Installation instructions

Pocket-CASSY® (524 006)

1 Installation

Pocket-CASSY is connected to a PC via a USB port using the enclosed USB cable. For this a 500 mA port is required. Usually all built-in ports as well as ports in USB hubs with external voltage supply (e.g. monitors, but not keyboards) are of this type.

When Pocket-CASSY is connected for the first time, it is identified by the operating system automatically and the necessary drivers are installed. Under Windows 98 the driver installation has still to be done manually. To do this, confirm the dialog windows that appear on the screen with "Continue" and finally insert the Windows installation CD ROM. After the drivers have been installed, Pocket-CASSY is found automatically by the CASSY Lab software (524 200).

CASSY Lab is installed automatically by inserting the CASSY Lab CD ROM or manually by starting the file SETUP.EXE and following the instructions on the screen. The software is configured under „Start → Programs → CASSY Lab“.

2 Technical data

Please refer to the CASSY Lab online documentation for the technical data.

In conjunction with Pocket-CASSY, CASSY Lab runs on Windows 98/ Me/ 2000/ XP systems with Pentium III, 300 MHz or higher. Several Pocket-CASSYs can be operated simultaneously on different USB ports. However, CASSY Lab cannot be used in conjunction with Pocket-CASSY and other CASSY modules (e.g. Sensor-CASSY) at the same time.

3 Online documentation

Please refer to the CASSY Lab online documentation for the program description of CASSY Lab and for the description of the different CASSY modules. In this documentation, numerous experiment examples are described as well.

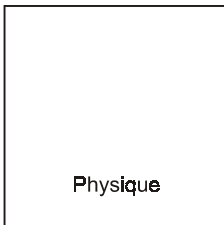
Safety notes

At the present state of software development it is not possible to guarantee that a product is faultless. Therefore Leybold Didactic GmbH does not take responsibility for any damage resulting from the installation or use of Pocket-CASSY and CASSY Lab.

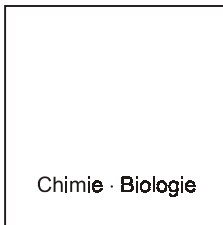


Electrical safety:

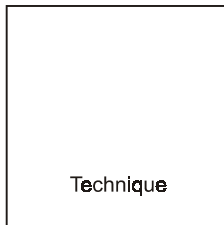
- Do not apply voltages over 30 V to sensors and sensor boxes which are connected to Pocket-CASSY.
- Pay attention to possible ground connections between sensors and the computer.



Physique



Chimie · Biologie



Technique



Leybold Didactic GmbH
Lehr- und Didaktiksysteme

05/03-W97-Hund

Guide d'installation

Pocket-CASSY® (524 006)

1 Installation

Pocket-CASSY se branche au port USB d'un PC à l'aide du câble USB fourni. Pour ce faire, il faut un port pour 500 mA, soit normalement tous les ports intégrés ainsi que les ports des hubs USB alimentés en tension par voie externe (par ex. les moniteurs mais pas les claviers).

A la première connexion, Pocket-CASSY est reconnu automatiquement par le système d'exploitation et les drivers (pilotes) nécessaires sont installés. L'installation des drivers doit encore être validée manuellement sous Windows 98. Pour ce faire, valider les fenêtres de dialogue qui apparaissent avec « Suivant » puis garder le CD d'installation de Windows à portée de main. Une fois les drivers installés, Pocket-CASSY est automatiquement reconnu par le logiciel CASSY Lab (524 200).

CASSY Lab s'installe automatiquement par insertion du CD-ROM CASSY Lab ou manuellement par lancement du fichier SETUP.EXE et exécution des instructions visualisées sur l'écran. Le logiciel est installé sous « Démarrer → Programmes → CASSY Lab ».

2 Caractéristiques techniques

Pour les caractéristiques techniques du Pocket-CASSY, veuillez vous référer à la documentation en ligne CASSY Lab.

CASSY Lab fonctionne avec Pocket-CASSY sous Windows 98/ Me/ 2000/ XP ou une version plus récente avec un Pentium III, 300 MHz. Il est possible d'utiliser plusieurs Pocket-CASSY sur différents ports USB. Par contre, CASSY Lab ne peut pas être utilisé simultanément avec Pocket-CASSY et d'autres modules CASSY (par ex. Sensor-CASSY).

3 Documentation en ligne

Pour la description du programme CASSY Lab et des modules CASSY, veuillez consulter la documentation en ligne CASSY Lab. Vous y trouverez aussi la description de nombreux exemples d'expériences.

Remarques de sécurité

Au stade actuel du développement des logiciels, l'absence totale de défauts ne peut être garantie pour un produit. La société Leybold Didactic GmbH ne pourra donc pas être tenue responsable des dommages consécutifs à l'installation ou à l'utilisation de Pocket-CASSY et de CASSY Lab.



Pour la sécurité électrique :

- Ne pas appliquer de tensions supérieures à 30 V aux capteurs et adaptateurs de signaux connectés à Pocket-CASSY.
- Tenir compte de l'éventuelle liaison à la masse entre les capteurs et l'ordinateur.

Instrucciones para la instalación

Pocket-CASSY® (524 006)

1 Instalación

Pocket-CASSY se conecta al PC a través del puerto USB mediante el cable USB suministrado. Para ello se requiere un puerto de 500 mA. Esto es normal en todos los puertos integrados y concentradores USB que son alimentados externamente con tensión (p. ej. monitores, aunque no es el caso de los teclados).

La primera vez que Pocket-CASSY es conectada, el sistema operativo lo identifica automáticamente e instala los drivers requeridos. La instalación de los drivers es manual bajo Windows 98. En este caso pulse el botón "Continuar" en el cuadro de diálogo que aparece y luego disponga el CD de instalación de Windows. Después de la instalación de los drivers el software CASSY Lab (524 200) encuentra automáticamente a Pocket-CASSY.

CASSY Lab se auto-instala luego de introducir el CD-ROM CASSY Lab o hay que hacerlo manualmente ejecutando SETUP.EXE y siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla. El software queda ubicado en "Inicio → Programas → CASSY Lab".

2 Datos técnicos

Los datos técnicos de Pocket-CASSY se encuentran descritos en la documentación en línea de CASSY Lab.

CASSY Lab corre con Pocket-CASSY en una plataforma Windows 98/ Me/ 2000/ Sistemas XP con Pentium III, 300 MHz o superior. También es posible operar Pocket-CASSY simultáneamente en diferentes puertos USB. CASSY Lab no puede ser utilizado simultáneamente con Pocket-CASSY y otros módulos CASSY (p. ej. Sensor-CASSY).

3 Documentación en línea

La descripción del programa CASSY Lab y la descripción de los diferentes módulos CASSY pueda obtenerla de la documentación en línea CASSY Lab. Allí se describen numerosos ejemplos de ensayos.

Instrucciones de seguridad

En el estado actual del desarrollo del software no es posible garantizar que un producto esté libre de errores. La empresa Leybold Didactic GmbH no asume por ello ninguna responsabilidad por los daños que resulten de la instalación o el empleo de Pocket-CASSY y CASSY Lab.



Sobre la seguridad eléctrica:

- No conectar tensiones mayores de 30 V a los sensores y unidades sensoras conectados a Pocket-CASSY.
- Es recomendable una conexión a tierra entre sensores y ordenador.